

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

The personal data provided by the participating organisation will only be used for purposes directly related to the assessment, implementation, promotion of the “CIC Outstanding Frontline Supervisor Award”, as well as the promotion of future awards. Additionally, the personal data will be used for administrative purposes and enforcement of the Terms. CIC will erase the personal data after the aforesaid purposes have been fulfilled.

參與機構提供之個人資料僅用於與「建造業議會傑出前線管理人大獎」評審、執行、推廣及未來獎項推廣直接相關之用途，以及用於行政目的及執行相關條款。議會將於上述用途完成後刪除相關個人資料。

By submitting an application, the participating organization warrants and undertakes that it has obtained from each individual whose personal data is provided in the application his/her consent for the disclosure and use by CIC of such personal data for the purposes set out in the Terms.

參與機構提交申請時，須保證及承諾已獲得申請中所提供個人資料之當事人同意，允許議會按條款所列目的披露及使用該等個人資料。

You may request access to, and request correction of, your personal data held by us. Such requests may be made by sending an email to Construction Industry Council, 38/F, COS Centre, 56 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon for the attention of Assistant Director – Registration Services (Data Access Request).

閣下可要求查閱及更正議會所持有之個人資料。相關請求可透過電郵發送至九龍觀塘創業街 56 號誠信中心 38 樓議會，註明「助理總監－註冊事務（資料查閱申請）」收。

☐ By submitting this application, you declare that you have carefully read, understood and consent to the above Terms and Conditions, as well as the Personal Information Collection Statement.

☐ 提交此申請，即表示你已仔細閱讀，理解並同意上述條款與條件，以及收集個人資料聲明。

☐ You agree to seek consent from the nominee (refer to the Annex) to complete this application.

☐ 你同意尋求被提名人（參見附件）的同意以完成此申請。